

Anna MEZENKO

(Witebski Uniwersytet Państwowy im. P.M. Maszerowa, Białoruś)

Анна Мезенко (Витебский государственный университет
имени П.М. Машерова)

Stosunek płci w lustrze urbanonimikonów Witebska i Białegostoku na początku XXI wieku: aspekt porównawczy

Celem artykułu jest analiza i opis słownictwa urbanonimicznego w związku ze zjawiskiem płci. Ustalono osobliwości reprezentacji składnika płciowego w urbanonimach miasta Witebska (wschodnia Białoruś) i Białegostoku (wschodnia Polska). Przedstawione są wspólne i szczegółowe w zbiorach nazw „kobiecych” i „męskich” obiektów liniowych systemu urbanonimicznego Witebska w porównaniu z białostockim. Zidentyfikowano sfery aktywności kobiet i mężczyzn, które z punktu widzenia społeczeństwa zasługują na uwiecznienie pamięci w nazwach miejskich. Podkreślono związek między różnicami w używaniu imion męskich i żeńskich do tworzenia urbanonimów z kulturowymi i historycznymi różnicami społeczeństw.

pleć, urbanonim, urbanonimikon, leksyka urbanonimiczna, społeczeństwo

A comparative analysis of gender-related urbanonyms in Vitebsk and Białystok at the beginning of the 21st century

The paper analyses selected urbanonyms and their relation to gender. Certain peculiarities were identified in terms of the occurrence ratio of female and male names in Vitebsk (eastern Belarus) and Białystok (eastern Poland). Names of linear structures in both cities were contrasted. The analysis indicated that certain female and male activities were commemorated in the names selected for urban objects. The gender-related

differences in the creation of urbanonyms were linked to the cultural and historical differences between communities of Vitebsk and Białystok.

Gender, urbanonym, urban nomenclature, society

Гендерное соотношение в зеркале урбанонимиконах Витебска и Белостока начала XXI в.: сопоставительный аспект

Доклад посвящен осмыслению и описанию урбанонимной лексики в связи с феноменом гендера. Устанавливаются особенности репрезентации гендерного компонента в урбанонимиконах восточнобелорусского города Витебска и восточнопольского Белостока. Показывается общее и специфическое в наборах «женских» и «мужских» названий линейных объектов витебской урбанонимной системы в сравнении с белостокской. Выявляются сферы деятельности женщин и мужчин, которые, с точки зрения общества, достойны увековечения памяти во внутригородских названиях. Подчеркивается связь различий в использовании женских и мужских имен для создания урбанонимов с культурными и историческими отличиями социумов.

гендер, урбаноним, урбанонимикон, урбанонимная лексика, социум